



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00039790

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 39790**

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/11/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/11/2018	Hora: Time:	04:29 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Place: 29E Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: WAN HAI 613 No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: 10 gr/litro de agua			°C
Concentración: Concentration: 0 m3 Volumen tratado: Treated volume: 0 Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40" Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: MRKU4052095 Observaciones: Observations:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 Tiempo de aeración: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000039790

00039790



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 39790**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:
TCQ 14/11/2018

HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A
CINCUENTA Y SIETE CON 71/100 Quetzales
TRAILER (FURGON) - ASP

POR Q / FOR Q *****57.71**
TIPO DE CAMBIO: **7.69484**
EXCHANGE RATE:

QUETZALES

EFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT: **X**

CHEQUE No./CHECK No.

BANCO/BANK:

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000039790